



**Procès-verbal de la 130^e séance ordinaire du conseil de la
Localité de Valcanton tenue au Centre multiservice de
Beucanton, le lundi 21 mars 2016, à 14 h 30**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

Personnes présentes :

Claudine Desgagnés, conseillère
Manon Forget, conseillère, par conférence téléphonique
Michel Jégou, conseiller
Cécile Philippon, présidente
Michel Larouche, conseiller

IL Y A QUORUM.

Également présente :

Renée Bégin, officière municipale

M^{me} Cécile Philippon préside la réunion et M^{me} Renée Bégin agit à titre de secrétaire.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par M^{me} Cécile Philippon à 14 h 40.

2016-130-01

Adoption de l'ordre du jour

130-CLVAL-2391

**SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT
APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :**

D'ADOPTER l'ordre du jour suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour ;
2. Adoption du procès-verbal de la 129^e séance ordinaire du conseil de la localité de Valcanton tenue le 9 février à Beucanton;
3. Adoption du procès-verbal de la séance spéciale du conseil de la localité de Valcanton tenue le 23 février à Beucanton ;
4. Correspondance au 21 mars 2016;
5. Approbation des décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 21 mars 2016;
6. Adoption du règlement n^o 21.01 concernant la garde et la circulation des animaux de compagnie et remplaçant le règlement n^o 21 ;
7. Engagement d'un (e) animateur (trice) en loisir temporaire ;
8. Remplacement du système téléphonique au Centre multiservice de Beucanton;
9. Entente avec la Ville de Chibougamau concernant les services d'un technicien en protection incendie ;



10. Participation financière à la Ressourcerie *Le Filon vert* ;
11. Demande d'aide financière pour un projet de développement de tennis et badminton dans le cadre du programme *Développement actif* ;
12. Nomination d'un représentant pour siéger au Comax Éléonore de Goldcorp ;
13. Confirmation de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 et des éléments des ponts;
14. Soutien aux centres de la petite enfance en région ;
15. Contrats de travaux de rédaction de texte et d'exécution de dessins dans le cadre de l'entente de développement culturel ;
16. Sujets divers ;
17. Période de questions;
18. Levée de la séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-02

Adoption du procès-verbal de la 129^e séance ordinaire du conseil de la Localité de Valcanton tenue le 9 février 2016 à Beaucanton

Les membres ont pris connaissance du procès-verbal.

130-CLVAL-2392

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER le procès-verbal de la 129^e séance ordinaire de la Localité de Valcanton tenue le 9 février 2016 à Beaucanton.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-03

Adoption du procès-verbal de la séance spéciale du conseil de la Localité de Valcanton tenue le 23 février 2016 à Beaucanton

Les membres ont pris connaissance du procès-verbal.

130-CLVAL-2393

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance spéciale de la Localité de Valcanton tenue le 23 février 2016 à Beaucanton.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-04

Présentation de la correspondance au 21 mars 2016

Les membres ont pris connaissance du bordereau de correspondance qui leur a été précédemment remis.



2016-130-05

Approbation des décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 21 mars 2016

M^{me} Cécile Philippon dépose pour étude et considération une recommandation préparée par M^{me} France St-Amant en date du 21 mars 2016 et intitulée : *Décaissements, prélèvements, comptes fournisseurs et paies au 21 mars 2016*.

130-CLVAL-2394

SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DÛMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER les décaissements déjà effectués, les comptes fournisseurs, prélèvements et paies de la Localité de Valcanton au 21 mars 2016 pour un montant total de 66 564,24 \$, le tout tel qu'il appert et étant plus amplement décrit à la liste préparée par l'officière municipale, M^{me} France St-Amant, le 21 mars 2016, dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ

Je soussignée, France St-Amant, officière municipale, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour effectuer le paiement de ces factures.

France St-Amant
Officière municipale

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-06

Adoption du règlement n° 21.01 relatif à la garde et la circulation des animaux de compagnie et remplaçant le règlement n° 21

CONSIDÉRANT QUE le 9 février 2016, Monsieur Michel Jégou, conseiller, a donné un avis de motion relatif à un projet de règlement modifiant le règlement n° 21 concernant la garde et la circulation des animaux de compagnie ;

130-CLVAL-2395

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

D'ADOPTER le règlement n° 21.01 de la localité de Valcanton concernant la garde et la circulation des animaux de compagnie et remplaçant le règlement n° 21 dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

2016-130-07

Engagement d'un animateur en loisir temporaire

Ce sujet est reporté à une prochaine séance. Les entrevues se tiendront la semaine prochaine.



2016-130-08

Remplacement du système téléphonique au Centre multiservice de Beaucanton

Ce sujet est reporté à une prochaine séance pour analyse plus approfondie.

2016-130-09

Entente avec la Ville de Chibougamau concernant les services d'un technicien en protection incendie

CONSIDÉRANT QU'en mars 2012, la Municipalité de Baie-James adoptait son premier Schéma de couverture de risques en sécurité incendie et prenait ainsi en charge les responsabilités inhérentes à l'adoption d'un tel Schéma ;

CONSIDÉRANT QU'afin de continuer la mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie et de respecter les exigences du ministère de la Sécurité publique (MSP), le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James doit employer ou prendre entente pour l'utilisation d'une ressource qualifiée en prévention des incendies ;

CONSIDÉRANT QUE cette ressource qualifiée pourra réaliser les actions numéros 34 et 35 du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie ;

CONSIDÉRANT QUE présentement, seule la Ville de Chibougamau possède un bureau de prévention et l'encadrement nécessaire pour une nouvelle ressource qualifiée ;

CONSIDÉRANT QUE toutes les villes du territoire doivent participer à l'entente afin que la distribution des coûts fonctionne selon le prorata de chacune des villes et localités;

CONSIDÉRANT QUE pour la Localité de Valcanton, le coût total pour les travaux et les déplacements dans le cadre du Schéma pour une ressource qualifiée est de 18 927.42 \$ sur une période de trois(3) ans ;

130-CLVAL-2396

POUR TOUTES CES CONSIDÉRATIONS ET SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU DÛMENT APPUYÉE PAR CLAUDINE DESGAGNÉS, IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU :

D'ACCEPTER l'entente avec la Ville de Chibougamau concernant les services d'un technicien en prévention incendie, conditionnellement à ce que les autres villes sur le territoire acceptent aussi ladite entente;

DE PRÉVOIR au poste budgétaire *Projets spéciaux* # 02-621-00-970, pour l'année 2016, un montant de 6 203,73 \$

DE PRÉVOIR au poste budgétaire #02-220-00-521 pour l'année 2017, un montant de 6 308,44 \$ et pour l'année 2018, un montant de 6 415,25 \$.



2016-130-10

Participation financière à la *Ressourcerie Le filon vert*

CONSIDÉRANT QUE la *Ressourcerie Le filon vert* a présenté une demande de contribution financière à la localité de Valcanton ;

CONSIDÉRANT QUE la présidente de Recyclo-Nord et de la *Ressourcerie Le filon vert* a rencontré les membres du conseil le 9 février 2016 pour leur expliquer la mission et les besoins de l'organisme ;

CONSIDÉRANT QUE la *Ressourcerie Le filon vert* est située en Abitibi-Ouest et qu'elle dessert le secteur de Valcanton (Val-Paradis et Beaucanton) et permet le détournement d'une quantité importante de matière de l'enfouissement ;

130-CLVAL-2397

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU :

D'AUTORISER le versement d'un aide financière de 500 \$ par année pour deux ans à la *Ressourcerie Le filon vert*.

DE PAYER la somme de 500 \$ pour l'année 2016 à partir du poste budgétaire *Projets spéciaux # 02-621-00-970* et de prévoir 500 \$ lors de la prévision budgétaire pour l'année 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-11

Demande d'aide financière pour un projet de développement du tennis et de badminton dans le cadre du programme *Développement actif*

CONSIDÉRANT QUE la localité de Valcanton désire amener sa population à pratiquer le tennis et le badminton en lui offrant la possibilité de suivre des cours ;

CONSIDÉRANT QUE ce projet répond aux critères du programme Développement actif de la Commission loisir et sport de la Baie-James;

130-CLVAL-2398

SUR PROPOSITION DE MICHEL LAROUCHE DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST UNANIMEMENT RÉSOLU :

DE PRÉSENTER une demande d'aide financière à la Commission Loisir et Sport de la Baie-James pour la réalisation du projet *Développement tennis et badminton* dans le cadre du programme *Développement actif*.

DE NOMMER Madame Cécile Philippon responsable du projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



2016-130-12

Nomination d'un représentant pour siéger au Comax Éléonore de Goldcorp

130-CLVAL-2399

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE NOMMER Madame Cécile Philippon pour siéger au nom de la localité de Valcanton au Comax Éléonore de Goldcorp sur le comité des élus.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-13

Confirmation de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 et des éléments de ponts

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a versé une compensation de 163 340 \$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2015;

CONSIDÉRANT QUE les compensations distribuées à la Localité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Localité;

CONSIDÉRANT QUE la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Localité sur les routes susmentionnées;

CONSIDÉRANT QUE le vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété;

130-CLVAL-2400

POUR CES MOTIFS, SUR PROPOSITION DE MICHEL JÉGOU, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU :

QUE la Localité de Valcanton informe le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Localité, conformément aux objectifs du *Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-14

Soutien aux centres de la petite enfance en région

CONSIDÉRANT QUE les centres de la petite enfance permettent aux jeunes familles de bénéficier de services éducatifs de qualité à un coût économique;

CONSIDÉRANT QUE la politique familiale du Québec a eu un effet remarquable sur le taux d'emploi des femmes et la lutte à la pauvreté;

CONSIDÉRANT QUE les investissements préventifs en petite enfance permettraient des économies futures tant en santé, en éducation, en justice, qu'en sécurité publique ;



CONSIDÉRANT QUE les services éducatifs publics à la petite enfance ont fait l'objet de compressions financières importantes par le gouvernement du Québec, menaçant l'égalité des chances, la qualité des services aux enfants et à leur famille, ainsi que des milliers d'emplois;

CONSIDÉRANT QUE le territoire couvert par le Plan Nord, soit une superficie de près de 1,2 million de kilomètres carrés, présente plusieurs enjeux liés à ses spécificités géographiques, démographiques, sociales et environnementales;

CONSIDÉRANT QUE l'un des grands défis de la région est de retenir et d'attirer une main d'œuvre qualifiée;

CONSIDÉRANT QUE les centres de la petite enfance de la région sont des services essentiels et des outils de recrutement importants pour nos communautés;

130-CLVAL-2401

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DUMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE DEMANDER au gouvernement du Québec de mettre fin aux compressions annoncées et de s'engager à promouvoir l'égalité des chances en réinvestissant dans les services de garde éducatifs de qualité et de spécificité des CPE du Nord-du-Québec;

D'APPUYER le réseau québécois des centres de la petite enfance dans sa requête au gouvernement qui vise la même demande;

QU'une copie de la présente résolution soit également transmise aux personnes suivantes :

- Monsieur Sébastien Proulx, ministre de la Famille
- Monsieur Martin Coiteux, ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et ministre de la Sécurité publique
- Monsieur Luc Blanchette, ministre délégué aux mines et ministre responsable de la région du Nord-du-Québec
- Monsieur Jean Boucher, député d'Ungava
- La mairesse et les maires des villes du Nord-du-Québec
- Les présidents des localités du Nord-du-Québec

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-15

Contrats de travaux de rédaction de texte et d'exécution de dessins dans le cadre de l'entente de développement culturel

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre du programme Aide aux initiatives de partenariat – Entente de développement culturel pour l'exercice financier 2014-2015 la Localité de Valcanton a reçu une subvention du ministère de la Culture et Communications pour la recherche sur l'histoire de la colonisation de Val-Paradis et Beaucanton en vue de monter un kamishibai (petit théâtre) pour les enfants ;



CONSIDÉRANT QU'à la suite de recherche auprès d'artistes du secteur pour la rédaction des textes et l'exécution de dessins, Mesdames Pierrette Lavoie et Gennis Ocampo ont accepté de participer à la création de l'histoire *Il était une fois Marianne*;

130-CLVAL-2402

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE VERSER la somme de 800 \$ à Madame Pierrette Lavoie pour la rédaction des textes de l'histoire *Il était une fois Marianne* incluant les droits d'auteur;

DE VERSER la somme de 1 000 \$ à Madame Gennis Ocampo pour l'exécution de quinze dessins pour l'histoire *Il était une fois Marianne* incluant les droits d'auteur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-16

Sujets divers

Absence prolongée de la coordonnatrice-animatrice en loisir

CONSIDÉRANT QUE la coordonnatrice-animatrice en loisir est en congé maladie indéterminé depuis janvier 2014 ;

CONSIDÉRANT QU'elle n'est plus à l'emploi depuis plus de deux ans et que ses vacances au 31 décembre 2015 ont été cumulées ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil demandera un avis médical écrit de la date de retour au travail de la coordonnatrice-animatrice en loisir;

130-CLVAL-2403

SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL JÉGOU, IL EST RÉSOLU :

DE PAYER le solde des vacances au 31 décembre 2015 de la coordonnatrice-animatrice en loisir.

DE NE PLUS ACCUMULER les vacances à payer de la coordonnatrice-animatrice en loisir à compter du 1^{er} janvier 2016 et jusqu'à son retour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2016-130-17

Période de questions

Aucune question n'est adressée aux membres du conseil.

2016-130-18

Levée de la séance

130-CLVAL-2404

L'ordre du jour étant épuisé, **SUR PROPOSITION DE CLAUDINE DESGAGNÉS, DÛMENT APPUYÉE PAR MICHEL LAROUCHE, IL EST RÉSOLU:**

DE LEVER la réunion à 14 h 55.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



LE PRÉSENT PROCÈS-VERBAL EST SOUMIS AUX TERMES DE LA CHARTRE DE LA LOCALITÉ DE VALCANTON, POUR SURVEILLANCE ET CONTRÔLE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL D'EYYOU ISTCHEE BAIE-JAMES, LEQUEL LE TRANSFÈRE AU CONSEIL DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL À TITRE DE RAPPORT ET AFIN QUE TOUTES LES MESURES SOIENT PRISES POUR QUE LES RÈGLEMENTS ET RÉOLUTIONS REQUÉRANT L'APPROBATION DE CE DERNIER SOIENT APPROUVÉS, RATIFIÉS ET SANCTIONNÉS.

Cécile Philippon
Présidente

Directrice générale
Gouvernement régional
d'Eeyou Istchee Baie-James

Renée Bégin
Secrétaire d'assemblée